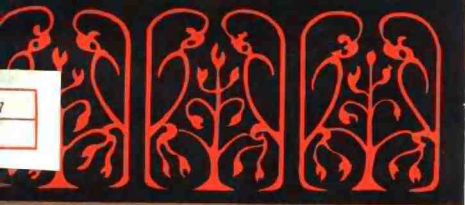


# 三只鸚哥

傣族民间叙事长诗



责任编辑：王寿春

封面、插图：高临安

三只鹦哥

云南大学民族民间文学调查队 搜集  
李 子 贤 整理

云南人民出版社出版 (昆明市书林街100号)

云南新华印刷厂印装 云南省新华书店发行

开本：787×1092 1/32 印张：2.126 行数：1,300 插页：4

1980年2月第一版 1980年2月第一次印刷

印数：1—4,000

统一书号：10116·728

定价：二角四分

画眉在阳光下唱歌，  
猫头鹰在森林里窥视。  
年轻人哟，  
世上还有坏心肠的人，  
不要闭着眼睛过日子。

—

在勐不那兰西地方，  
坝子平坦得象蜻蜓的翅膀，  
森林象千层篱笆围着坝子，  
一丛丛竹林掩映着村庄。

坝子东头有一丛翠绿的竹子，  
竹梢伸到竹楼的窗口上，  
这里住着一户贫苦的人家，  
整天象蜜蜂那样奔忙。

三颗明星落在朽烂的竹楼上，  
贫苦人家有三个儿子——

摩罗门、摩柳和摩哄，  
三兄弟长得英俊又坚强，  
象溶化的金子闪闪发亮。

有人说摩罗门象朵莲花，  
莲花却没有得过那么多赞赏；  
有人把摩柳比作天神，  
天神也不敢站在他身旁，  
如果把宝石同摩哄放在一起，  
宝石顿时会失去光芒。

棵棵翠竹根连着根，  
三兄弟和贫苦乡邻想的是一样，  
乡邻的忧愁三兄弟分担，  
乡邻的欢乐三兄弟共享。

丛丛竹林向着太阳生长，  
乡邻们都把三兄弟爱上，  
众人有事就找三兄弟商量，  
无事也到三兄弟的竹楼几趟。

千层篱笆隔不住董娥花<sup>①</sup>的芳香，  
三兄弟的美名天下传扬，

---

① 董娥花：一种在春天开放的花，香味浓烈。

远乡近邻人人把三兄弟称赞：  
“他们是勐不那兰西的希望！”

一箩芒果有大小，  
天下人的心不一样，  
坏心肠的勐不那兰西国王，  
对三兄弟的名声嫉恨得发狂。

勐不那兰西国王的鬼主意，  
比田里的黑蚂蚁还要多；  
勐不那兰西国王的坏心肠，  
比田埂上的黄蚂蚁还要狠。

国王召来了大臣，  
翻着白眼珠把话讲：  
“你们吃得象猪一样肥胖，  
怎么把管理百姓的事遗忘？”

“乱刺窠里飞出的野鸡，  
决不会到竹楼里下蛋；  
摩罗门兄弟吸引了百姓的心，  
我怎么能稳当勐不那兰西国王？”

只要国王放个屁，  
大臣闻着都说香，

大臣与国王是鸭子的巴掌，  
他象条毒蛇爬进摩罗门家的门坎，

“你家的三个儿子不是好人，  
整天串到寨子里东游西荡；  
野树林里飞不出凤凰，  
竹梢梢怎能做成扁担？”

“国王要把三兄弟引上正道，  
命令他们明天就去见国王，  
这个地方归国王管辖，  
谁敢违抗就会降临灾难。”

狂风吹过竹林一阵阵响，  
国王的命令没人理睬；  
田里的蛤蟆呱呱叫，  
父子四人依旧把田耨。

国王见了气急败坏，  
爬来爬去活象一只螃蟹；  
螃蟹钳死了万朵花，  
三兄弟被捆去毒打。

三兄弟被打得鼻青脸肿，  
三兄弟被打得皮开肉绽，

三兄弟被打得死去活来，  
三兄弟被打得不省人事。

金鸡叫了几十遍，  
乌鸦飞了几十圈，  
芭蕉见了直打哆嗦，  
石头见了也冒泪花。

大青树不怕风吹雨打，  
真金哪怕烈火烧，  
三兄弟把眼泪往肚里吞下，  
就是不肯向国王求饶。

摩罗门的舅舅来求情，  
他给国王送了三挑礼品，  
向国王讲了九锏锅好话，  
把三个血淋淋的人背回家。

看着三只快咽气的小鸟，  
竹林也难过得呜呜哀嚎；  
爹爹的喉咙被悲愤阻塞，  
妈妈心疼得在门前晕倒。

妈妈半晌才苏醒过来，  
脸色苍白得象悲伤的月亮，

她的心已被刀剑砍碎，  
她痛恨国王毒蛇般的心肠。

“我心中的三团金子哟，  
难道是因为你们耀眼的光芒，  
灾难才飞进我家的竹楼，  
死神才敲打我家的门窗？

“你们走错了什么路，  
竟碰上这恶煞神？  
你们做错了什么事，  
会遭受这样大的灾难？

“从瓜子在土里发芽，  
到它爬到树头开花，  
我每天都在盼哟，  
盼着瓜儿赶快长大。

“胸前的三颗珍珠哟，  
我时刻都用手去抚摸，  
睡觉也在担心着呀，  
醒来就要数一数。

“是哪里刮来的一阵狂风，  
吹落了我心中的三朵鲜花，



是哪里冲来的一股恶水，  
淹坏了三棵白生生的甘蔗。

“草窠里小兔敢撵老鹰，  
穷人虽穷要报仇，  
宝石一般的三只小鸟，  
要把仇恨牢记心头。”

妈妈哭了又哭，  
妈妈骂了又骂，  
泪水滚滚流，  
怒火胸中烧。

爹妈请来摩雅<sup>①</sup>给儿子治伤，  
摩雅对三兄弟无限怜惜，  
他敷上草药又念神咒，  
说七天后三兄弟就能行走。

摩雅治伤果然有方，  
七天后三兄弟就恢复原样，  
他们还是那么英俊，  
他们还是那么坚强。

---

<sup>①</sup> 摩雅：医生。

摩罗门同两兄弟悄悄商量，

“水和火在不得一起，  
暴风雨不让鲜花开放，  
小鸡遇到老鹰一定遭殃。

“勐不那兰西的坝子虽然宽广，  
却没有我们三兄弟立脚的地方；  
快到远方去学好本领寻找幸福，  
练硬了翅膀再回家乡。”

摩柳听了连连称赞：

“栖息在河边的大雁，  
喜欢在蓝天展翅飞翔；  
幸福要靠自己去寻找，  
我们不怕高山大河阻挡。”

摩哄赞成哥哥的主张：

“干涸了的水潭哟，  
终究会被洪水填满；  
国王欠下的血债呵，  
总有一天要他赔偿！

“我们夜里悄悄地走，  
千万别惊动了那条恶狼；  
这桩心事却要告诉爹娘，

不然他们的心会枯干。”

爹妈听说小鸟就要飞翔，  
心里有说不出的悲伤，  
妈妈把儿子搂在怀里，  
眼泪不禁簌簌地流淌。

爹爹抱出了衣服和刀枪，  
妈妈包好了盐巴和糯米饭，  
他们要远行的儿子，  
把爹妈的话牢记心上，

“从远方飞来过冬的大雁，  
天气暖和了就飞回家乡，  
你们就是走到天涯海角，  
也不要忘记年老的爹娘。”

## 二

三兄弟趁着黑夜出了门，  
绕过了坝子爬上了山岗，  
穿过了茂密的参天古树，  
再也看不见家乡的楼房。

才出土的笋子已长成嫩竹，  
日子快得象离弦的箭；  
一天，三兄弟翻过了一座高山，  
突然闪出一座金碧辉煌的宫殿。

巍峨的宫殿望不到顶，  
一道道金光在闪亮，  
宫殿旁有一塘碧蓝的水，  
鲜艳的荷花在水中摇晃。

三兄弟的心头一阵舒畅，  
心上的忧愁早已烟消云散；  
他们急忙朝宫殿走去，  
就象被宝石吸引一样。

宫殿幽静又堂皇，  
五彩的画柱、玉雕的栋梁，  
金龙和玉凤装饰着门窗，  
门窗里飘送出阵阵芳香。

“谁住的宫殿这么奇妙，  
到底是人间还是天上？  
宫殿的主人是神仙还是妖怪，  
我们到这里是幸运还是祸殃？”

三兄弟不想再往前赶路，  
好奇地在宫殿前流连观赏；  
宫殿里忽然透出一道亮光，  
里面走出一个漂亮的姑娘。

三兄弟定睛细细观看，  
她的腰肢象柳条一样柔软，  
身材苗条得象凤尾竹一般，  
眼睛就象星星倒映在水潭。

原来这里住着魔王的女儿<sup>①</sup>，  
公主远离父母住在这个地方；  
她年纪轻轻，美貌非凡，  
独自在这里度着时光。

公主魔力无边，神通广大，  
心肠却象鹿子一样纯洁善良，  
她常到塘边观赏荷花，  
也常乘风遨游在天上。

公主今日刚从天上回到宫里，  
料不到有人上门叫喊，

---

① 在金平、德宏等地流传的《三只鹦哥》中，都讲三兄弟遇到了女妖或魔王的女儿，并得到帮助。在傣族一些民间作品中，魔王的女儿往往既美丽，又善良。

她想若是坏人就不放过，  
是好人就要招待酒饭。

看见三兄弟公主吃了一惊，  
世上竟有这么英俊的青年；  
莲花不及他们迷人，  
银子没有他们耀眼。

公主忙把三兄弟请进宫殿，  
仔细将三兄弟的来历问明；  
三兄弟诉说了自己的遭遇，  
激起了公主的无限同情。

公主取出好菜和好酒，  
挽留三兄弟住下不走，  
“我家里有吃又有穿，  
包你们一辈子无忧无虑。

“我的宫殿这么宽敞，  
屋顶紧接着天上；  
我的宫殿里没有黑夜，  
九颗宝珠比太阳还亮。”

公主整天忙着照顾客人，  
再没有心思去逛水游山，

看着宝石般的三兄弟哟，  
仿佛宫殿也变得暗淡。

三兄弟天天吃吃喝喝，  
渐渐觉得生活无聊平淡；  
他们一心想着要学本领，  
商量着告辞主人去远方。

有一天，摩哄突然发现，  
公主一跃身就飞到天上；  
三兄弟怀疑主人是妖怪，  
再不走难免要遭殃。

忧虑和恐惧象一条小蛇，  
咬得三兄弟的心不得安宁，  
他们匆匆带上随身衣物，  
趁主人外出时逃出宫殿。

公主回宫后又气又急，  
一阵风追上了三兄弟：  
“我对你们象待贵客，  
你们为什么不辞而别？”

“我心爱的三颗宝石，  
你们为什么要离开这里，

是宫殿里的泉水不甜，  
还是这里的鲜花不美丽？”

摩罗门开口就喊姐姐：  
“你的心象白绸一样纯洁，  
你对我们的真情哟，  
永远珍藏在我们心底。

“喝过了宫殿里的泉水，  
我们的意志更加坚定；  
闻过了宫殿里的花香，  
我们的心会更加纯洁。

“雄鹰飞过重重高山，  
是被湛蓝的天空吸引；  
我们离开家乡路过这里，  
是为了去远方学好本领。

“我们发誓要走遍天下，  
去把爱情和幸福找寻；  
找不到幸福啊，  
我们决不甘心。”

公主挽留不住三兄弟，  
心里感到无限惋惜；



“你们要离开这里，  
我象丢失了无瑕的美玉！”

“只是前面的路哟，  
到处是险山恶水，  
茫茫森林难辨南北东西，  
豺狼虎豹成群结队。

“幸福的花朵哟，  
开放在遥远的坝子里，  
只怕你们才走到半路，  
就会象冬天的小草一样死去。”

摩罗门说：“姐姐的好心劝告，  
我们一辈子也忘不了，  
只是我们的决心哟，  
就象宝刀出了鞘。”

摩柳说：“练翅的小鸟爱高飞，  
风吹雨打也不回头；  
心象大海一样宽广的姐姐，  
求你给我们一番指点。”

摩哄拉着公主的手：  
“姐姐呀，你的法术无边，